



## DODATOK ČÍSLO 7

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU ZO DŇA 16.8.2010

**ČÍSLO ZMLUVY: DM – 06/2009 – KaHR**

uzavretej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

#### **Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA, minister**

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava 27  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIEA**  
na základe splnomocnenia zo dňa 28. februára 2008 v znení neskorších zmien a doplnkov  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

#### **Prijímateľom**

názov : **CHIRANA Medical, a.s.**  
sídlo : **Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, P.O.BOX 57, 916 01 Stará Turá**  
**Slovenská republika**  
zapísaný v : **Obchodnom registri okreného súdu Trenčín, oddiel Sa,**  
**vložka číslo 10282/R**  
konajúci : **Ing. Peter Sivák – predseda predstavenstva**  
**Miroslav Pollák – člen predstavenstva**  
IČO : 36 322 300  
DIČ : 2020181306  
banka : **Citibank (Slovakia) a.s.**  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:  
poštová adresa<sup>1</sup> : **totožná s adresou sídla**

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## **Článok I Predmet dodatku**

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1 ZMENA ZMLUVY** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 1 – „Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku“** tejto zmluvy a to tak, že v rámci Prílohy č. 1 sa v plnom rozsahu ruší článok 4 – Povinnosť poskytovať informácie a predkladať monitorovacie správy a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.

## **Článok II Ostatné ustanovenia**

- (1) Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

## **Článok III Záverčné ustanovenia**

- (1) Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- (2) Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží prijímateľ a štyri rovnopisy obdrží poskytovateľ.
- (3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

**Za Poskytovateľa** v Bratislave, dňa .....

Podpis: .....

**JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA

**Za Prijímateľa** v ....., dňa .....

Podpis: .....

**Ing. Peter Sivák**, predseda predstavenstva

Podpis: .....

**Miroslav Pollák**, člen predstavenstva

Prílohy:

**Príloha č. 1:** „Všeobecné zmluvné podmienky“

## VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

### PRE

<b>OPERAČNÝ PROGRAM:</b>	<b>Konkurencieschopnosť a hospodársky rast</b>
<b>PRIORITNÁ OS 1 :</b>	<b>Inovácie a rast konkurencieschopnosti</b>
<b>OPATRENIE 1.1:</b>	<b>Inovácie a technologické transfery</b>
<b>PODOPATRENIE 1.1.3:</b>	<b>Podpora účasti slovenských výrobcov na veľtrhoch, výstavách, obchodných misiách</b>

### Článok 1 VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Tieto všeobecné zmluvné podmienky (ďalej ako „**VZP**“), ktoré sú súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP, bližšie upravujú práva a povinnosti Zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Poskytovateľ NFP a na strane druhej Prijímateľ tohto NFP pri poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na Realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP.
2. VZP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, a teda spolu s ostatnými prílohami zmluvy tvoria Zmluvu o poskytnutí NFP. Z dôvodu jednoznačnosti sa uvádza, že zmluvou s malým začiatočným písmenom „z“ sa označuje samotná zmluva o poskytnutí NFP ako samostatný dokument a Zmluvou o poskytnutí NFP s veľkým začiatočným písmenom „Z“ sa označuje zmluva spolu so všetkými jej prílohami, vrátane týchto VZP. Na základe uvedeného vysvetlenia potom platí, že jednotlivé zmluvné podmienky týchto VZP sú záväzné pre obe Zmluvné strany, pokiaľ nie je niektorá zmluvná podmienka výslovne dohodnutá inak v zmluve. To znamená, že ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami zmluvy, platia ustanovenia zmluvy.
3. Vzájomné práva a povinnosti medzi Poskytovateľom a Prijímateľom sa riadia Zmluvou o poskytnutí NFP, všetkými ostatnými právnymi predpismi a dokumentmi, ktoré sú uvedené v čl. 3.3 zmluvy a na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP odkazuje. Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijímateľom tvoria najmä, ale nielen, nasledovné právne predpisy:
  - a) právne predpisy EÚ:
    - (i) Nariadenie 1080
    - (ii) Nariadenie 1083
    - (iii) Implementačné nariadenie
    - (iv) Nariadenie Komisie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na pomoc de minimis
    - (v) Európska charta pre malé a stredné podniky

b) právne predpisy SR:

- (i) zákon č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva (ES) v platnom znení.
- (ii) Zákon o rozpočtových pravidlách,
- (iii) Zákon o finančnej kontrole a vnútornom audite,
- (iv) Zákon o správach finančnej kontroly,
- (v) Obchodný zákonník,
- (vi) zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších zmien a doplnkov,
- (vii) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
- (viii) Zákon č. 575/2001 Z.z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

4. Pojmy použité v týchto VZP majú rovnaký význam ako pojmy použité v zmluve. Pre účely lepšej prehľadnosti sa niektoré pojmy, ktoré neboli definované a použité v zmluve, definujú v týchto VZP. Ide o nasledovné pojmy:

- **Dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytené na hmotnom substráte týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;
- **Dodávateľ Projektu** alebo **Dodávateľ** – subjekt, s ktorým Prijímateľ na základe výsledkov Verejného obstarávania/Obchodnej verejnej súťaže resp. bez Obchodnej verejnej súťaže, ak je splnená podmienka uvedená v článku 3 ods. 2. týchto VZP, uzatvoril zmluvu na dodávku tovarov, uskutočnenie prác a poskytnutie služieb;
- **Monitorovacia správa Projektu** alebo **Monitorovacia správa** – správa pripravená Prijímateľom za Projekt v zmluvne dohodnutých termínoch a formáte, obsahujúca všetky informácie o vecnej, finančnej, časovej a administratívnej Realizácii aktivít Projektu; monitorovacia správa môže byť priebežná, záverečná a následná;
- **Okolnosti vylučujúce zodpovednosť** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa nepovažuje plynutie lehôt vyplývajúcich z Právnych predpisov SR a EÚ;
- **Opakovaný** – výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát;
- **Účtovný doklad** - doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Pre účely predkladania žiadostí o platbu (priebežná platba, záverečná platba, zúčtovanie zálohovej platby) sa vyžaduje splnenie náležitostí definovaných v ods. 1 písm. a) až f) zákona o účtovníctve, pričom za dostatočné splnenie náležitosti podľa písm. f) sa považuje vyhlásenie prijímateľa v žiadosti o platbu v znení „Ako prijímateľ čestne vyhlasujem, že

nárokovaná suma zodpovedá údajom uvedeným v účtovných dokladoch, je matematicky správna a vychádza z účtovníctva, oprávnené výdavky boli skutočne realizované v rámci obdobia oprávnenosti (v prípade zálohovej platby sa začala realizácia projektu), nárokovaná suma je v súlade s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, pravidiel štátnej pomoci, verejného obstarávania, ochrany životného prostredia a rovnosti príležitostí boli dodržané, fyzický a finančný pokrok podlieha monitorovaniu vrátane overenia na mieste, požiadavky na informovanie verejnosti boli dodržané v súlade s ustanoveniami zmluvy, originály dokumentácie k platbe, definované v zozname príloh sú v našej držbe, náležite opečiatkované, podpísané a prístupné na konzultovanie pre účely overenia. Sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Som si vedomý skutočnosti, že v prípade nesplnenia podmienok zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku alebo v prípade nesprávne nárokováných finančných prostriedkov v tejto žiadosti o platbu je možné, že príspevok nebude vyplatený, bude upravený alebo bude vyžiadané vrátenie neoprávnene vyplatených finančných prostriedkov.“;

## Článok 2 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

1. Prijímateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP tak, aby bol Projekt realizovaný Riadne, Včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri Realizácii aktivít Projektu s odbornou starostlivosťou.
2. Prijímateľ zodpovedá Poskytovateľovi za Realizáciu aktivít Projektu v celom rozsahu. Ak Prijímateľ realizuje Projekt pomocou Dodávateľov alebo iných zmluvne alebo inak spolupracujúcich osôb, zodpovedá za Realizáciu aktivít Projektu, akoby ich vykonával sám.
3. Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára medzi Poskytovateľom a Prijímateľom.

V prípade, ak dôjde k:

- a) zmene týkajúcej sa Prijímateľa spočívajúcej v splynutí, zlúčení, rozdelení, zmene právnej formy, predaji podniku alebo jeho časti, transformácii alebo inej forme právneho nástupníctva Prijímateľa, na základe ktorej dôjde k zmene identifikačného čísla organizácie (IČO), to všetko počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP, táto zmena sa považuje za Podstatnú zmenu Projektu, ktorá oprávňuje Poskytovateľa od tejto Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť;
- b) k zmene uvedenej v písm. a), ktorej dôsledkom nie je zmena identifikačného čísla organizácie (IČO), je Prijímateľ oprávnený takúto zmenu vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase Poskytovateľa. Prijímateľ je povinný písomne informovať Poskytovateľa o skutočnosti, že dôjde k takémuto prechodu práv a povinností z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, a to Bezodkladne po tom, ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti, pričom nepostačuje prosté oznámenie, ale Prijímateľ je povinný takýto predchádzajúci písomný súhlas od Poskytovateľa obdržať. Táto zmena zároveň nesmie mať vplyv na oprávnenosť Prijímateľa čerpať finančné prostriedky alokované v rámci Výzvy špecifikovanej v článku 2.1 zmluvy a zároveň táto zmena nesmie mať žiaden vplyv na dosiahnutie účelu Projektu v zmysle článku 2.2 zmluvy.

4. Prijímateľ sa zaväzuje, že v období piatich rokov od ukončenia Realizácie aktivít Projektu nedôjde k Podstatnej zmene Projektu.
5. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť na plnenie záväzkov z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.

### **Článok 3 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC PRIJÍMATEĽOM**

1. Prijímateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, prác a služieb potrebných pre Realizáciu aktivít Projektu v súlade s ustanoveniami § 281 až § 288 Obchodného zákonníka o Obchodnej verejnej súťaži v súlade s podmienkami stanovenými v Príručke pre žiadateľa. Poskytovateľ ako Riadiaci orgán môže pri konkrétnom opatrení v rámci Operačného programu určiť, že vykonanie Obchodnej verejnej súťaže Prijímateľom nie je povinné, ak hodnota jednotlivých dodávok tovarov, prác alebo služieb nepresiahne Riadiacim orgánom stanovenú hodnotu.
2. Poskytovateľ je oprávnený bližšie špecifikovať, ktorú dokumentáciu z vykonanej Obchodnej verejnej súťaže je Prijímateľ povinný predložiť. Vykonanie Obchodnej verejnej súťaže v rozpore s právnymi predpismi SR, ako aj požiadavkami RO pre OP KaHR na vykonanie OVS, uvedenými v príručke pre žiadateľa, bez ohľadu na to, kedy bolo počas Realizácie aktivít Projektu zistené, vyvoláva nasledovné právne následky:
  - a) môže predstavovať podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP,
  - b) oprávňuje Poskytovateľa vykonať finančné opravy pri už poskytnutom NFP, alebo
  - c) prekvalifikovať oprávnené výdavky Projektu, ktoré vznikli na základe takejto Obchodnej verejnej súťaže vcelku alebo z časti do neoprávnených výdavkov; v prípade podpisu dodatku k existujúcej zmluve na dodávku tovarov, služieb alebo stavebných prác medzi Prijímateľom a Dodávateľom Projektu sa ustanovenie týkajúce sa preklasifikovania výdavkov vzniknutých podpisom takéhoto dodatku použije obdobne.
3. Prijímateľ vynaloží maximálne úsilie, aby dosiahol zmenu zmluvy s Dodávateľom Projektu tak, aby v nej bola zahrnutá povinnosť Dodávateľa Projektu strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12. týchto VZP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

### **Článok 4 POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY**

1. Poskytovateľ je v zmysle Nariadenia 1083 a v súlade so zásadou riadneho finančného riadenia zodpovedný za zber údajov o realizácii Projektu potrebných pre finančné riadenie, monitorovanie, preverovanie a audit a zabezpečenie vhodného (analytického) vedenia účtovníctva projektov u prijímateľov. Za účelom toho, aby Poskytovateľ mohol splniť svoje povinnosti týkajúce sa monitorovania realizácie Projektu Prijímateľa, Zmluvné strany sa dohodli, že Prijímateľ je povinný pravidelne počas účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, t.j. za obdobie Realizácie aktivít Projektu a obdobia 5 rokov odo dňa ukončenia Realizácie aktivít Projektu, predkladať Poskytovateľovi Monitorovacie správy za podmienok a v lehotách uvedených v tejto Zmluve o poskytnutí NFP, a to :
  - a) Priebežnú monitorovaciu správu,

- b) Záverečnú monitorovaciu správu,
  - c) Následnú monitorovaciu správu po ukončení Realizácie aktivít Projektu .
2. Obsah a forma monitorovacej správy je štandardizovaná a záväzná pre všetky subjekty zapojené do procesu monitorovania a hodnotenia.
3. **Priebežná monitorovacia správa.** Prijímateľ je povinný predkladať Poskytovateľovi za obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte Priebežné monitorovacie správy vždy najneskôr do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 6 mesiacov. Prvé sledované obdobie začína dňom Začatia prác na Projekte a končí deň predchádzajúci účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP. Za obdobie 6 mesiacov, počas ktorého dôjde k Ukončeniu prác na Projekte sa Priebežná monitorovacia správa nepodáva a nahrádza ju Záverečná monitorovacia správa. Priebežná monitorovacia správa sa nepodáva ani v prípade, ak obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte trvalo v čase pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP; v takomto prípade Priebežnú monitorovaciu správu nahrádza Záverečná monitorovacia správa. V rámci Priebežnej monitorovacej správy Prijímateľ poskytuje najmä, ale nielen údaje:
- a) o realizovaných Aktivitách;
  - b) o posunoch a dôvodoch vzniku posunov pri plnení časového a finančného harmonogramu projektu.

V nadväznosti na ustanovenia písm. J bod 3 Schémy štátnej pomoci si je Prijímateľ vedomý, že mu bude poskytnuté dohodnuté NFP iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte, čo znamená, že musí byť zjavná spojitosť medzi poskytovaným NFP a Oprávnenými výdavkami Projektu.

4. **Záverečná monitorovacia správa.** Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi Záverečnú monitorovaciu správu najneskôr do 15 dní od Ukončenia prác na Projekte za splnenia podmienok:
- (i) že sú zrealizované a uhradené všetky (oprávnené i neoprávnené) výdavky všetkým Dodávateľom Prijímateľa a tieto sú premietnuté do účtovníctva Prijímateľa v zmysle príslušných právnych predpisov SR a podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP a súčasne
  - (ii) v prípade projektov, na ktorých realizáciu bolo vydané stavebné povolenie, predložením právoplatného kolaudačného rozhodnutia bez väd a nedorobkov.

Záverečná monitorovacia správa Projektu obsahuje okrem iného:

- a) reálne dosiahnuté hodnoty výsledkových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné,
  - b) zoznam výstupov jednotlivých Aktivít Projektu,
  - c) ďalšiu dokumentáciu požadovanú zo strany Poskytovateľa vo vzťahu k overeniu výsledkov Projektu (napr. kolaudačné rozhodnutie a pod.).
5. **Následná monitorovacia správa.** Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov odo dňa ukončenia Realizácie aktivít Projektu. Následné monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 12 mesiacov. Prvé sledované obdobie začína plynúť odo dňa ukončenia Realizácie aktivít Projektu. V prípade, ak k Finančnému ukončeniu Projektu došlo neskôr ako k Ukončeniu prác na Projekte, prvá Následná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem monitorovaného obdobia aj obdobie od Ukončenia prác na Projekte



do Finančného ukončenia Projektu. Následná monitorovacia správa Projektu obsahuje aktuálne hodnoty dopadových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné a v prípade poslednej Následnej monitorovacej správy aj zdôvodnenie v prípade nedosiahnutia stanovených hodnôt merateľných ukazovateľov dopadu vrátane ukazovateľov horizontálnych priorít ES. Následná monitorovacia správa obsahuje údaje, ktoré sú potrebné pre overenie splnenia podmienky udržania výsledkov Projektu v zmysle čl. 57 Nariadenia 1083. Za podstatnú zmenu projektu sa považuje napríklad splynutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia, alebo iná forma právneho nástupníctva prijímateľa, na základe ktorej dôjde k zmene identifikačného čísla Prijímateľa.

6. V prípade nesprávností alebo neúplnosti Monitorovacích správ uvedených v odsekoch 3 až 5 tohto článku Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi primeranú lehotu na odstránenie nedostatkov, nie kratšiu ako 7 dní, maximálne však 14 dní.
7. Poskytovateľ na základe posúdenia monitorovacích správ s ohľadom na pôvodný návrh Projektu môže:
  - a) vykonať kontrolu na mieste najmä v súvislosti s dodržaním harmonogramu realizácie aktivít, proporcionalitou použitých finančných zdrojov k dosahovaným výstupom a výraznejšími zmenami rozpočtov aktivít;
  - b) požadovať vrátenie časti alebo celého vyplateného NFP v prípade nedosiahnutia zmluvne záväzných výsledkových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít, tam kde je to relevantné, postupom podľa článku 10 VZP.
8. Prijímateľ je povinný na žiadosť Poskytovateľa Bezodkladne predložiť informácie a Dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Prijímateľa, s realizáciou Projektu, účelom Projektu, s aktivitami Prijímateľa súvisiacimi s účelom Projektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo monitorovacích správ a termínov uvedených v tomto článku VZP.
9. Prijímateľ je povinný Bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného, reštrukturalizačného alebo správneho konania voči Prijímateľovi, o vstupe Prijímateľa do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, ako aj o iných skutočnostiach, ktorú majú alebo môžu mať vplyv na Realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu.
10. Prijímateľ je zodpovedný za včasnosť, presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Poskytovateľovi.
11. Nesplnenie povinnosti predkladať úplné, správne, presné, a pravdivé Monitorovacie správy Projektu, je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP. Rovnaké právne dôsledky má aj nepodanie Monitorovacej správy v lehotách stanovených v tomto článku VZP.
12. Ak Poskytovateľ na základe Priebežnej monitorovacej správy zistí, že Prijímateľ nezačal s realizáciou Projektu do 3 mesiacov od termínu uvedeného v Predmete podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, je oprávnený od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť pre podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.

## **Článok 5 PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ**

1. Prijímateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP informovať verejnosť o poskytnutej pomoci v súlade s Manuálom informovania pre prijímateľov NFP.
2. Názov prijímateľa, názov projektu a výška priznaného a reálne vyplateného NFP budú zverejnené v zozname Prijímateľov na internetovej stránke Poskytovateľa v zmysle Európskej iniciatívy pre transparentnosť.
3. Prijímateľ je povinný Poskytovateľovi poskytovať súčinnosť pre účely publicity príkladov dobrej praxe.
4. Pre účely uvedené v bode 3 tohto článku Prijímateľ:
  - a. poskytne fotografie týkajúce sa realizácie Projektu, prípadne umožní uskutočnenie záberov pre účely publicity osobám oprávneným na to Poskytovateľom;
  - b. V prípade projektov zahŕňajúcich investície do infraštruktúry a stavebné činnosti vyhotoví fotografie z miesta pred fyzickou realizáciou projektu a na požiadanie Poskytovateľa mu ich zašle;
  - c. Prijme osobu oprávnenú Poskytovateľom za účelom vykonania interview pre účely publikovania projektu ako príkladu dobrej praxe;
  - d. Prijme iné osoby zastupujúce orgány Európskej únie, Slovenskej republiky alebo médiá v sprievode zástupcu Poskytovateľa alebo Centrálného koordinačného orgánu alebo na základe ich oznamu za účelom oboznámenia sa s projektom, resp. tvorby publicity.

## **Článok 6 VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV**

Neaplikuje sa pri Opatrení 1.1, podopatrení 1.1.3.

## **Článok 7 PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ**

1. Prijímateľ nie je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP na iný subjekt..
2. Zmena vlastníckej štruktúry Prijímateľa (napríklad prevod akcií alebo prevod obchodného podielu v obchodnej spoločnosti, ktorá je Prijímateľom) nepredstavuje Podstatnú zmenu Projektu v prípade, ak táto zmena nemá vplyv na oprávnenosť Prijímateľa čerpať finančné prostriedky alokované v rámci Výzvy špecifikovanej v článku 2.1 zmluvy a zároveň táto zmena nebude mať žiaden vplyv na dosiahnutie účelu Projektu v zmysle článku 2.2 zmluvy.
3. Postúpenie alebo prevod pohľadávky Prijímateľa na vyplatenie NFP na tretiu osobu sa vylučuje, bez ohľadu na právny titul, právnu formu alebo spôsob postúpenia alebo prevodu.
4. Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi akúkoľvek zmenu v osobe veriteľa pohľadávky, ktorá voči Prijímateľovi existuje alebo bude existovať v súvislosti s Projektom, a to Bezodkladne po tom, ako sa dozvie o tejto zmene veriteľa vykonanej na základe akéhokoľvek právneho dôvodu. Poskytovateľ je v takomto prípade oprávnený postupovať podľa článku 8 ods. 5 a ods. 6 VZP, prípadne podľa článku 9 ods. 2 bod 2.4 písm. g), h) a j) VZP v prípade, ak by zmena v osobe veriteľa Prijímateľa

- zakladala Nezrovnalosť alebo akékoľvek iné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, Právnych predpisov SR a/alebo EÚ alebo Právnych dokumentov.
5. Prevod správy pohľadávky vyplývajúcej Poskytovateľovi zo Zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle právnych predpisov SR nie je nijako obmedzený.
  6. V prípade, ak na základe právnych predpisov SR prechádza výkon akýchkoľvek práv a povinností zo Zmluvy o poskytnutí NFP alebo iných zmlúv uzavretých medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na základe Zmluvy o poskytnutí NFP (najmä zmluvy o zriadení záložného práva) z Poskytovateľa na iný orgán zastupujúci Slovenskú republiku, tento orgán automaticky vstupuje do všetkých práv a povinností Poskytovateľa zo Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorých výkon mu umožňujú príslušné právne predpisy SR upravujúce jeho pôsobnosť a právomoc.
  7. Porušenie ktoréhokoľvek ustanovenia tohto článku Prijímateľom sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.

## **Článok 8 REALIZÁCIA AKTIVÍT PROJEKTU**

1. Prijímateľ je povinný zrealizovať schválený Projekt v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP a dodržať termín ukončenia Realizácie aktivít Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.4. zmluvy.
2. Prijímateľ je oprávnený pozastaviť Realizáciu aktivít Projektu, ak Realizácii aktivít Projektu bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to po dobu trvania týchto okolností. Doba Realizácie aktivít Projektu sa tým automaticky predĺži o čas trvania Okolností vylučujúcich zodpovednosť pod podmienkou uvedenou v článku 6.3 písm. a) zmluvy, nie však dlhšie ako je stanovené obdobie oprávnenosti podľa Právnych predpisov EÚ, t.j. do 31.12.2015. Obdobne sa postupuje aj v prípade, ak Poskytovateľ pozastaví poskytovanie NFP z dôvodu Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť (ods. 5 v spojení s ods. 10 písm. b) tohto článku VZP).
3. Prijímateľ je oprávnený pozastaviť Realizáciu aktivít Projektu aj v prípade, ak sa Poskytovateľ dostane do omeškania s platbou NFP o viac ako 30 dní, a to po dobu omeškania Poskytovateľa. Uvedené neplatí, ak bolo omeškanie Poskytovateľa zavinené Prijímateľom. V prípade, že Poskytovateľ vyplatí omeškanú platbu Prijímateľovi, dňom vyplatenia platby je Prijímateľ povinný pokračovať v Realizácii aktivít Projektu. Doba Realizácie aktivít Projektu sa tým automaticky predĺži o čas omeškania Poskytovateľa s platbou NFP, nie však dlhšie ako je stanovené obdobie oprávnenosti podľa Právnych predpisov EÚ, t.j. do 31.12.2015.
4. Prijímateľ písomne oznámi Poskytovateľovi pozastavenie Realizácie aktivít Projektu spolu s uvedením dôvodov pozastavenia podľa odseku 2 alebo 3 tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Poskytovateľovi nastávajú účinky pozastavenia Projektu, pokiaľ boli splnené podmienky podľa odseku 2 alebo 3 tohto článku VZP.
5. Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie NFP:
  - a) v prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa,
  - b) v prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, pokiaľ Poskytovateľ neodstúpil od Zmluvy o poskytnutí NFP, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa,

- c) v prípade, ak poskytnutiu NFP bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti,
  - d) až do doby, kým vznikne riadne zabezpečenie záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s Realizáciou aktivít Projektu v zmysle článku 6 ods. 6 VZP,
  - e) v prípade začatia trestného stíhania:
    - (i) Prijímateľa,
    - (ii) osôb konajúcich v mene Prijímateľa,
    - (iii) neznámeho páchatel'a za trestný čin, ktorého skutková podstata mala byť naplnená pri Realizácii aktivít Projektu.
6. Poskytovateľ môže pozastaviť poskytovanie NFP, vrátane všetkých procesov s tým súvisiacich, v prípade vzniku Nezrovnalosti až do jej odstránenia a ak k odstráneniu nedôjde, Poskytovateľ je oprávnený v súlade s Nariadením 1083, Nariadením 1828, Systémom finančného riadenia a s na to nadväzujúcimi Právnymi dokumentmi odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP pre podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo vykonať finančnú opravu časti NFP.
7. Ak Poskytovateľ pozastaví poskytovanie NFP vrátane všetkých procesov s tým súvisiacich v zmysle ods. 5 alebo 6. tohto článku, nedostáva sa do omeškania s plnením svojich povinností podľa Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľovi nevzniká žiadne právo z takéhoto konania Poskytovateľa, ktoré nie je osobitne dohodnuté v tomto článku VZP.
8. Poskytovateľ oznámi Prijímateľovi pozastavenie poskytovania NFP, pokiaľ budú splnené podmienky podľa ods. 5. alebo 6. tohto článku. Doručením tohto oznámenia Prijímateľovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania NFP.
9. Výdavky realizované Prijímateľom počas obdobia pozastavenia Projektu sa nebudú pokladať za oprávnené výdavky. To neplatí pre výdavky realizované Prijímateľom počas:
- a) obdobia pozastavenia Projektu v zmysle ods. 2 a 3 tohto článku alebo
  - b) obdobia pozastavenia Projektu podľa ods. 5 tohto článku, ak následne dôjde k:
    - (i) odstráneniu porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, alebo
    - (ii) zániku Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť, ktorá bráni poskytnutiu NFP, alebo
    - (iii) doplnenia požadovaného zabezpečenia záväzkov, alebo
    - (iv) zastaveniu trestného stíhania, odloženiu veci alebo oslobodzujúcemu právoplatnému rozsudku.
10. Ak Prijímateľ má za to, že:
- a) odstránil zistené porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle ods. 5. tohto článku, alebo
  - b) došlo k zániku Okolností vylučujúcich zodpovednosť v zmysle ods. 5 tohto článku, alebo
  - c) odstránil Nezrovnalosť v zmysle ods. 6 tohto článku,

je povinný Bezodkladne doručiť Poskytovateľovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy o poskytnutí NFP. Poskytovateľ overí, či tvrdenia Prijímateľa zodpovedajú

skutočnosti. V prípade, ak obnoveniu poskytovania NFP Prijímateľovi nebráni iný vykonaný právny úkon alebo akákoľvek právna povinnosť Poskytovateľa vyplývajúca pre neho z Právnych predpisov SR a EÚ alebo z Právnych dokumentov týkajúcich sa riešenia Nezrovnalostí a zároveň podľa overenia Poskytovateľa tvrdenia Prijímateľa zodpovedajú skutočnosti, obnoví poskytovanie NFP Prijímateľovi. V prípade obnovenia poskytovania NFP z dôvodov podľa písm. a) a c) vyššie sa doba Realizácie aktivít Projektu automaticky nepredlžuje o dobu pozastavenia Projektu a Prijímateľovi z tohto dôvodu nevzniká žiadne právo.

## **Článok 9 UKONČENIE ZMLUVY**

### **1. Riadne ukončenie zmluvného vzťahu**

1.1 Riadne ukončenie zmluvného vzťahu založeného Zmluvou o poskytnutí NFP nastane uplynutím doby trvania Zmluvy o poskytnutí NFP podľa článku 7 ods. 7.2. zmluvy.

### **2. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu**

2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy o poskytnutí NFP nastáva dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy o poskytnutí NFP.

2.2 Od Zmluvy o poskytnutí NFP môže Prijímateľ alebo Poskytovateľ odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP, nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú Zmluva o poskytnutí NFP alebo Právne predpisy SR a EÚ.

2.3 Porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu o poskytnutí NFP vedela v čase uzavretia Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva o poskytnutí NFP uzavretá, že druhá Zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva o poskytnutí NFP.

2.4 Na účely Zmluvy o poskytnutí NFP sa za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Prijímateľa považuje najmä:

- a) vznik nepredvídaných okolností na strane Prijímateľa, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy o poskytnutí NFP a Projektu a súčasne nejde o Okolnosti vylučujúce zodpovednosť;
- b) opakované nárokovanie neoprávnených výdavkov Projektu;
- c) preukázané porušenie Právnych predpisov SR a EÚ v rámci Realizácie aktivít Projektu súvisiacich s činnosťou Prijímateľa;
- d) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej Realizácie aktivít Projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Prijímateľovi vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí NFP (najmä nezabezpečenie Obchodnej verejnej súťaže, dodatočné zistenie nedostatkov pri vykonávaní Obchodnej verejnej súťaže, nesplnenie ukazovateľov realizácie projektu definovaných v Prílohe č. 2 k Zmluve o poskytnutí NFP alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností);

- e) zastavenie alebo prerušenie Realizácie aktivít Projektu z dôvodov na strane Prijímateľa a toto zastavenie Realizácie aktivít Projektu sa netýka dôvodov uvedených v článku 8. týchto VZP;
  - f) ak sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia a výberu Projektov, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo ku konfliktu záujmov alebo k zaujatosti, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány;
  - g) ak sa zistí porušenie pravidiel a zmluvných podmienok, za ktorých boli prostriedky NFP poskytnuté a/alebo v prípade porušenia finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov;
  - h) poskytnutie nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií a/alebo neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Prijímateľa počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP ako aj v čase od podania žiadosti o poskytnutie NFP;
  - i) ak Prijímateľ svojím zavinením nezačne Verejné obstarávanie/Obchodnú verejnú súťaž na výber Dodávateľov Projektu do 3 mesiacov od nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP; uvedené neplatí v prípade, ak sa Zmluva o poskytnutí NFP podľa podmienok poskytovania NFP uzatvára až po vykonaní Obchodnej verejnej súťaže na výber Dodávateľov Projektu;
  - j) porušenie, ktoré je považované za Nezrovnalosť v zmysle Nariadenia 1083 a Poskytovateľ stanoví, že takáto Nezrovnalosť sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP;
  - k) vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok Prijímateľa, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Prijímateľa do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Prijímateľovi;
  - l) akákoľvek zmena Projektu, ktorá má charakter Podstatnej zmeny Projektu alebo sa považuje za Podstatnú zmenu Projektu;
  - m) porušenie článku 2 odsek 4, článku 4 odsek 9, článku 6 ods. 1, článku 7 odsek 1, článku 10 odsek 1, článku 12 odsek 1, článku 12 odsek 6 týchto VZP;
  - n) každé porušenie povinností Prijímateľa, ktoré je v Zmluve o poskytnutí NFP označené ako podstatné porušenie povinností alebo podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo také porušenie, v dôsledku ktorého je Poskytovateľ oprávnený od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť;
- 2.5 Podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP je aj vykonanie takého úkonu zo strany Prijímateľa, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa v prípade, ak súhlas nebol udelený, alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Prijímateľa bez žiadosti o takýto súhlas.
- 2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP alebo v právnych predpisoch SR a EÚ okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy o poskytnutí NFP považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP.

- 2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť okamžite, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy o poskytnutí NFP a poskytnúť dodatočnú lehotu na splnenie porušenej povinnosti. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.8 Odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy o poskytnutí NFP druhej Zmluvnej strane.
- 2.9 Ak splneniu povinnosti Zmluvnej strany bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, je druhá Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť len vtedy, ak od vzniku Okolnosti uplynul aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy o poskytnutí NFP a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a Zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť okamžite.
- 2.10 V prípade odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú zachované tie práva Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy o poskytnutí NFP, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutej čiastky NFP, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.11 Ak sa Prijímateľ dostane do omeškania s plnením Zmluvy o poskytnutí NFP v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Poskytovateľa, Zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom.

## **Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA**

### **1. Prijímateľ je povinný:**

- a) vrátiť NFP alebo jeho časť v prípade poskytnutia mylnej platby,
- b) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak porušil povinnosti stanovené v Zmluve o poskytnutí NFP a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. a), b), c), d) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- c) ak to určí Poskytovateľ, vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Prijímateľ porušil:
  - (i) ustanovenia právnych predpisov SR alebo ES, a toto porušenie znamená nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 7 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a nejde o porušenie finančnej disciplíny podľa odseku 1 písm. c) tohto článku VZP alebo
  - (ii) akúkoľvek povinnosť uvedenú v tejto Zmluve o poskytnutí NFP, pre ktorú je Poskytovateľ oprávnený od tejto Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť a v dôsledku nesplnenia ktorej zároveň nedochádza k riadnej Realizácii aktivít

Projektu v zmysle Zmluvy o poskytovaní NFP smerujúcej k nedosiahnutiu účelu projektu definovaného v článku 2.2 zmluvy.

Vzhľadom k skutočnosti, že spôsobenie nezrovnalosti podľa bodu (i) vyššie zo strany Prijímateľa ako aj porušenie zmluvnej povinnosti podľa bodu (ii) vyššie zo strany Prijímateľa sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia NFP, s ktorým sa spája povinnosť vrátenia NFP alebo jeho časti, v prípade, ak Prijímateľ takýto NFP alebo jeho časť nevráti postupom stanoveným v odsekoch 4 až 8 tohto článku VZP, bude sa na toto porušenie podmienok Zmluvy aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

- d) ak to určí Poskytovateľ, vrátiť NFP alebo jeho časť v prípade, ak sa dosiahnutá hodnota merateľných ukazovateľov výsledku Projektu znížila o viac ako 5% oproti pôvodne dohodnutej hodnote merateľných ukazovateľov výsledku Projektu v zmysle Prílohy č. 2.
2. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy o poskytnutí NFP, je Prijímateľ povinný vrátiť Poskytovateľovi NFP vyplatený do času odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP.
  3. Neaplikuje sa.
  4. Povinnosť vrátenia NFP alebo jeho časti (podľa ods. 1 písm. a) až d) tohto článku VZP alebo odseku 2, vrátane jeho rozsahu stanoví Poskytovateľ v „Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov“ (ďalej len „ŽoV“), ktorú zašle Prijímateľovi. Rovnakým spôsobom sa postupuje v prípade, ak sa má Poskytovateľ podľa Zmluvy o poskytnutí NFP právo krátiť NFP, vykonať finančnú opravu NFP alebo žiadať časť poskytnutého NFP späť od Prijímateľa. Rozsah vrátenia, finančnej opravy resp. krátania NFP musí byť odôvodnený.
  5. Poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku NFP, ktorú má Prijímateľ vrátiť, resp. odvieť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Prijímateľ povinný vrátenie resp. odvedenie vykonať.
  6. Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť uvedený v ŽoV do 50 dní (slovom päťdesiatich dní) odo dňa doručenia ŽoV. V prípade, že Prijímateľ túto povinnosť nesplní, Poskytovateľ oznámi porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly.
  7. Prijímateľ je povinný v lehote do siedmich pracovných dní od uskutočnenia vrátenia NFP alebo jeho časti, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet, oznámiť Poskytovateľovi toto vrátenie na tlačive „Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov“. Prílohou „Oznámenia o vysporiadaní finančných vzťahov“ je výpis z bankového účtu.
  8. Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť s vyznačením identifikácie platieb v súlade s platným Systémom finančného riadenia, resp. metodickým usmernením Ministerstva financií SR k identifikácii platieb na účely jednoznačného určenia typu finančného vysporiadania nenávratného finančného príspevku zo štrukturálnych fondov a kohézneho fondu pre konečných prijímateľov/príjemcov pomoci/prijímateľov zverejneným vo Finančnom spravodajcovi a na internetovej stránke Ministerstva financií SR.
  9. Ak Prijímateľ zistí Nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, je povinný túto Nezrovnalosť Bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto Nezrovnalosti. Túto povinnosť má Prijímateľ do 31.8.2020 s tým, že po schválení poslednej Následnej monitorovacej správy podľa článku 4 ods. 5 VZP až do



31.8.2020 sa Nezrovnalosť môže týkať len tých povinností Prijímateľa, ktoré zostanú v tomto období platné a účinné v zmysle článku 7.2 zmluvy. Stanovená doba do 31.8.2020 môže byť automaticky predĺžená (t.j. bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k tejto zmluve, len na základe oznámenia Poskytovateľa Prijímateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia 1083 o čas trvania týchto skutočností.

10. Ak sa Prijímateľ dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo Zmluvy o poskytnutí NFP, a to:

- a) oznamovacej povinnosti;
- b) ktorejkoľvek povinnosti spojenej s informovaním a publicitou;
- c) povinnosti poskytnúť súčinnosť Poskytovateľovi;

Poskytovateľ je oprávnený uplatniť voči Prijímateľovi zmluvnú pokutu maximálne do výšky 0,1 % zo sumy NFP uvedenej v článku 3 ods. 1 písm. b) zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.

11. Voči pohľadávke na poskytnutie NFP ako aj voči akýmkoľvek iným pohľadávkam Poskytovateľa voči Prijímateľovi vzniknutých z akéhokoľvek právneho dôvodu Prijímateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku.

12. Ak suma NFP alebo jeho časti, ktorá sa má vrátiť podľa tohto článku alebo podľa všeobecne záväzných právnych predpisov nepresiahne sumu 5 eur a súčasne nedošlo k porušeniu finančnej disciplíny podľa osobitného predpisu, tento NFP alebo jeho časť sa neuplatňuje a nevymáha.

## Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

1. Prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa Projektu:

- a) v analytickej evidencii a na osobitných analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva alebo
- b) účtovných knihách podľa §15 zák. č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov osobitne so slovným a číselným označením projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

2. Prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v §2 ods. 4 zák. č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) týkajúcich sa projektu osobitne v účtovných knihách používaných v jednoduchom účtovníctve so slovným a číselným označením projektu pri zápisoch v nich.

3. Záznamy v účtovníctve musia zabezpečiť údaje na účely monitorovania pokroku dosiahnutého pri Realizácii aktivít Projektu, a zároveň musia vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov.

4. Prijímateľ uchováva a ochraňuje účtovnú dokumentáciu podľa odseku 1, evidenciu podľa odseku 2 a inú dokumentáciu týkajúcu sa Projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, nie však menej ako je lehota uvedená v článku 17. VZP.
5. Na účely certifikačného overovania je Prijímateľ povinný na požiadanie predložiť Certifikačnému orgánu ním určené účtovné záznamy alebo evidenciu podľa odseku 2 tohto článku VZP v písomnej forme a v technickej forme, ak Prijímateľ vedie účtovné záznamy alebo evidenciu podľa odseku 2 tohto článku VZP v technickej forme podľa §31 ods. 2 písm. b) zák. č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Túto povinnosť má Prijímateľ po dobu, počas ktorej je povinný podľa Zmluvy o poskytnutí NFP viesť a uchovávať účtovnú dokumentáciu, evidenciu alebo inú dokumentáciu podľa odseku 2 tohto článku VZP.

## **Článok 12 KONTROLA, AUDIT/OVERENIE NA MIESTE**

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/audit/overovania na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste v zmysle príslušných Právnych predpisov SR a EÚ a tejto Zmluvy o poskytovaní NFP. Prijímateľ je počas výkonu kontroly/audit/overovania na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Prijímateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za Realizáciu aktivít Projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/audit/overovania na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/audit/overovania na mieste.
3. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/overovanie na mieste u Prijímateľa kedykoľvek od uzavretia Zmluvy o poskytnutí NFP až do 31.8.2020. Stanovená doba do 31.8.2020 môže byť automaticky predĺžená (t.j. bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k tejto zmluve, len na základe oznámenia Poskytovateľa Prijímateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia 1083 o čas trvania týchto skutočností.
4. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste sú oprávnené:
  - a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Prijímateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste,
  - b) požadovať od Prijímateľa, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/audit/overovania na mieste a ďalšie doklady súvisiace s Projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste,
  - c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste,
  - d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste.
5. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste sú najmä:
  - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby, pričom Sprostredkovateľský orgán je oprávnenou osobou aj bez osobitného poverenia,

- b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
6. Prijímateľ je povinný Bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou/auditom/overovaním na mieste v zmysle správy z kontroly/audit/overovania na mieste v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit/overovania na mieste. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/overovania na mieste informáciu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov Bezodkladne po ich splnení.

### **Článok 13 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POČÍTANIE LEHÔT**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky, v prípade operatívnych potrieb Zmluvných strán alebo, ak tak určil Poskytovateľ, je písomná forma zachovaná, ak je vykonaná prostredníctvom elektronickej pošty alebo faxu.
3. Zmluvné strany doručujú svoje podania druhej Zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, ak nedošlo k oznámeniu zmeny adresy spôsobom v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP. Pre prípad operatívnych potrieb Zmluvných strán alebo, ak tak určil Poskytovateľ, Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.
4. V prípade, že si Zmluvná strana neprevezme zásielku zasielanú doporučenou poštou a uloženú na pošte, deň nasledujúci po uplynutí úložnej lehoty sa bude považovať za deň doručenia zásielky, aj keď sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel. Pokiaľ nemožno zásielku doručiť adresátovi a zásielka nebola uložená na pošte, zásielka sa považuje za doručenie momentom jej vrátenia odosielateľovi. V prípade elektronickej formy komunikácie alebo v prípade používania faxu sa podanie považuje za doručenie, len čo sa dostalo do sféry vplyvu adresáta.
5. Zmluvné strany si zároveň dohodli ako mimoriadny spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra; takéto doručenie Poskytovateľovi je možné výlučne v úradných hodinách podateľne Poskytovateľa zverejnených verejne prístupným spôsobom.
6. Prijímateľ je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky na účely písomnej komunikácie Zmluvných strán.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku.
8. Pre počítanie lehôt platí, že do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.

9. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov končia sa uplynutím toho dňa, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak ho v mesiaci niet, posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.
10. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty podanie odovzdá orgánu, ktorý má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle emailom alebo faxom. Ak to Poskytovateľ vyžaduje, Prijímateľ má povinnosť doručiť do 5 dní podanie poštou.

#### **Článok 14 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY**

1. Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na Realizáciu aktivít Projektu tak, ako je uvedený v článku 2 zmluvy a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:
  - a) vznikli v čase Realizácie aktivít Projektu a v súvislosti s Projektom, a to najskôr dňom uzavretia Zmluvy o poskytnutí NFP Zmluvnými stranami a pred Ukončením prác na Projekte;
  - b) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu Projektu schváleného Výberovou komisiou;
  - c) spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle príslušnej Výzvy na predkladanie žiadostí o NFP, resp. iného dokumentu Poskytovateľa, ktorým sa určujú podmienky oprávnenosti výdavkov;
  - d) zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku;
  - e) sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a boli riadne zaúčtované;
  - f) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a neprekrývajú sa aj s inými prostriedkami z verejných zdrojov;
  - g) v prípade prác, tovarov a služieb od tretích subjektov boli obstarané v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a EÚ;
  - h) boli vynaložené v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právnymi predpismi SR a EÚ.
2. Výdavky Prijímateľa deklarované v Žiadosti o platbu sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta (1 eurocent).

#### **Článok 15 ÚČTY PRIJÍMATEĽA**

1. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie NFP Prijímateľovi bezhotovostne na Prijímateľom stanovený účet (ďalej len „účet Prijímateľa“) vedený v EUR. Číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky je uvedený v záhlaví zmluvy.
2. Prijímateľ je povinný udržiavať účet Prijímateľa otvorený a nesmie ho zrušiť až do prijatia záverečnej platby NFP od Poskytovateľa. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na ostatné účty otvorené Prijímateľom podľa tohto článku VZP.

3. Ak má Prijímateľ poskytnutý úver na financovanie Projektu, zmena účtu Prijímateľa je možná až po písomnom súhlase banky, ktorá úver poskytla. Písomný súhlas banky podľa predchádzajúcej vety musí Prijímateľ doručiť Poskytovateľovi.
4. Prijímateľ môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijímateľom pri dodržaní podmienky existencie jedného účtu Prijímateľa určeného na príjem NFP. Prijímateľ je povinný Bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi identifikáciu takýchto účtov.
5. Výnosy vzniknuté na účte Prijímateľa sú príjmom Prijímateľa.
6. Prijímateľ je oprávnený realizovať platby v hotovosti týkajúce sa Realizácie aktivít Projektu, ktoré uplatní ako skutočne vynaložený oprávnený výdavok výlučne v prípade úhrady spotrebného materiálu, ak výška platby v hotovosti nepresahuje sumu 1.000,- EUR denne a v prípade úhrady pohonných hmôt, ak výška platby v hotovosti nepresahuje sumu 3.319,- EUR mesačne. V prípade cestovných náhrad sa maximálna suma 1.000,- EUR pre platbu v hotovosti vzťahuje na osobu a deň v súlade s právnymi predpismi SR.

## Článok 16 PLATBY

1. Poskytovateľ zabezpečí poskytovanie NFP, resp. jeho časti (ďalej aj „**platba**“) systémom refundácie, pričom Prijímateľ je povinný uhradiť výdavky Dodávateľom Projektu z vlastných zdrojov a tie mu budú pri jednotlivých platbách refundované v pomernej výške k celkovým oprávneným výdavkom.
2. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie platby systémom refundácie výlučne na základe Žiadosti o platbu predloženej Prijímateľom v EUR na formulári, ktorý Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi. Žiadosť o platbu musí byť v súlade s rozpočtom Projektu a Prijímateľ ju vyhotovuje v dvoch origináloch, pričom jeden originál zostáva u Prijímateľa a druhý originál Prijímateľa predkladá Poskytovateľovi. Prijímateľ v rámci formulára Žiadosti o platbu uvedie čerpanie rozpočtu projektu podľa skupiny výdavkov uvedených v prílohe č. 2 tejto Zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný spolu so Žiadosťou o platbu predložiť aj minimálne jeden rovnopis originálu alebo kópiu faktúry, prípadne dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty a výpis z bankového účtu potvrdzujúci uhradenie výdavkov deklarovaných v Žiadosti o platbu. Jeden rovnopis originálu faktúry, prípadne dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty, si ponecháva Prijímateľ. V prípade predloženia kópie účtovných dokladov, musí byť kópia overená pečiatkou a podpisom štatutárneho orgánu Prijímateľa.
4. Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi záverečnú Žiadosť o platbu spolu so Záverečnou monitorovacou správou do troch mesiacov od Ukončenia prác na Projekte.
5. Prijímateľovi vznikne nárok na vyplatenie príslušnej platby iba v prípade, ak podá úplnú a správnu Žiadosť o platbu, a to až v momente schválenia súhrnnej Žiadosti o platbu Certifikačným orgánom. Nárok Prijímateľa na vyplatenie príslušnej platby vzniká len v rozsahu v akom Poskytovateľ rozhodne o oprávnenosti výdavkov Projektu.
6. Prijímateľ je povinný vo všetkých predkladaných Žiadostiach o platbu uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným v článku 14 VZP. Prijímateľ zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedených v Žiadosti o platbu. V prípade, že na základe nepravých alebo nesprávnych údajov uvedených v Žiadosti o platbu dôjde k vyplateniu platby, pôjde o porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31

zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

7. Poskytovateľ je povinný vykonať overenie podľa článku 60 Nariadenia 1083 a článku 13 Nariadenia 1828, ktoré zahŕňa administratívne overenie a v prípade potreby overenie na mieste. Administratívne overenie pozostáva z overenia formálnej a vecnej správnosti Žiadosti o platbu. V rámci overenia formálnej správnosti je Poskytovateľ povinný overiť pravdivosť, kompletnosť a správnosť vyplnenia Žiadosti o platbu. V prípade zistenia formálnych nedostatkov vyzve Poskytovateľ Prijímateľa, aby do 10 pracovných dní Žiadosť o platbu doplnil. V prípade zistenia závažných nedostatkov, alebo nedoplnenia požadovaných údajov v stanovenej lehote, Poskytovateľ Žiadosť o platbu zamietne.
8. V rámci overenia vecnej správnosti je Poskytovateľ povinný overovať reálnosť, oprávnenosť, správnosť, aktuálnosť a neprekryvanie sa nárokováných výdavkov. Poskytovateľ je taktiež povinný overiť, či požadovaná suma v Žiadosti o platbu zodpovedá údajom uvedeným v priložených dokladoch a či táto suma zároveň zodpovedá rozpočtu Projektu. Pri overovaní matematickej správnosti sa overuje správnosť údajov o dodaných tovaroch, službách a prácach vo vzťahu k množstvu alebo objemu a jednotkovej cene, súčet jednotlivých položiek uvedených na predloženej faktúre alebo inom relevantnom účtovnom doklade. Overuje sa aj súlad s Právnymi predpismi SR a EÚ (verejné obstarávanie, ochrana životného prostredia, rovnosť príležitostí, publicita, OVS). V prípade potreby vykoná Poskytovateľ overenie na mieste podľa článku 12 VZP.
9. Ak Prijímateľovi vznikol nárok na vyplatenie platby, Poskytovateľ zabezpečí vyplatenie NFP, resp. jeho časti na účet Prijímateľa v lehote určenej v Systéme finančného riadenia, ktorá sa počíta odo dňa, kedy bola Poskytovateľovi doručená úplná a správna Žiadosť o platbu spolu s požadovanými dokumentmi. Za deň doručenia Žiadosti o platbu sa považuje deň registrácie úplnej a správnej Žiadosti o platbu u Poskytovateľa.
10. Deň pripísania platby na účet Prijímateľa sa považuje za deň čerpania NFP, resp. jeho časti.
11. V prípade, že Prijímateľ uhradza výdavky spojené s Projektom v inej mene ako EUR, príslušné účtovné doklady vystavené Dodávateľom Projektu v cudzej mene sú Poskytovateľom preplácané formou refundácie v EUR. Prijímateľ zahrnie do Žiadosti o platbu výdavok prepočítaný na EUR kurzom banky platným v deň odpísania prostriedkov z účtu prijímateľa (v prípade prevodu peňažných prostriedkov v cudzej mene z účtu zriadeného Prijímateľom v EUR na účet Dodávateľa Projektu zriadeného v cudzej mene) alebo kurzom Európskej centrálnej banky platným v deň odpísania prostriedkov z účtu prijímateľa (pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene z účtu zriadeného Prijímateľom v cudzej mene na účet Dodávateľa Projektu zriadeného v cudzej mene). Pri použití výmenného kurzu pre potreby prepočtu sumy výdavkov uhrádzaných prijímateľom v cudzej mene je potrebné postupovať v súlade s §24 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Prípadné kurzové rozdiely znáša Prijímateľ, pričom účtovný rozdiel v účtovníctve Prijímateľa medzi sumou v deň zaúčtovania záväzku voči Dodávateľovi Projektu a sumou v deň úhrady záväzku Dodávateľovi Projektu je považovaný za oprávnený výdavok.

## **Článok 17 UCHOVÁVANIE DOKUMENTOV**

Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do 31.8.2020 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditov zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 12 VZP. Stanovená doba do 31.8.2020 môže byť automaticky predĺžená (t.j. bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k tejto zmluve, len na základe oznámenia Poskytovateľa Prijímateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia 1083 o čas trvania týchto skutočností.

## **Článok 18 ZMENA VZP**

1. Poskytovateľ je oprávnený meniť a dopĺňať tieto VZP. Každú takúto zmenu alebo doplnenie je povinný oznámiť Prijímateľovi. Prijímateľ vyjadrí svoj súhlas so zmenou alebo doplnením VZP oznámením o ich písomnej akceptácii alebo konkludentným prejavom vôle spočívajúcim vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom po zmene VZP. Ide najmä o pokračovanie v Realizácii aktivít Projektu, zasielanie monitorovacích správ Poskytovateľovi, zaslanie Žiadosti o platbu, prijatie platby NFP od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými ustanoveniami.
2. V prípade nesúhlasu so zmenenými alebo doplnenými VZP je Prijímateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP zaslaním písomného oznámenia o tejto skutočnosti Poskytovateľovi.
3. Dohodou Zmluvných strán obsiahnutou v odseku 1. a 2. tohto článku VZP nie sú dotknuté ustanovenia článku 6, ods. 6.1 až 6.9 zmluvy.